



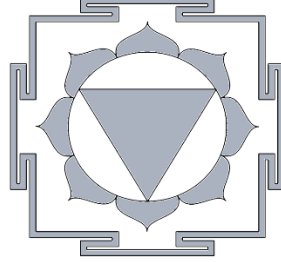
Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

ADHIPURUṢA



Surja Mandalaṣṭakam

अथ सूर्यमण्डलाष्टकम्

atha sūryamaṇḍalāṣṭakam

नमः सवित्रे जगदेकचक्षुषे जगत्प्रसूती स्थिति नाश हेतवे ।

त्रयीमयाय त्रिगुणात्म धारिणे विरञ्चि नारायण शङ्करात्मन् ॥ १ ॥

namaḥ savitre jagadekacakṣuṣe jagatprasūtī sthiti nāśa hetave

|

trayīmayāya triguṇātma dhāriṇe virañci nārāyaṇa śaṅkarātman

|| 1 ||

namaḥ – naklon, klanjanje

savitre – Ime Devate Surje, nekada u Vedama identifikovan, a nekada se razlikuje od Surje. Surja je začet od njega i personifikuje se kao Božanski uticaj i moć oživljavanja Surje, dok je Surja prije konkretno začće. Prema nekima, Sunce prije izlaska se naziva Savitri i poslije izlaska do zalaska se naziva Surja. Jedanaest himni Rig Vede i neki dijelovi drugih su posvećeni slavi Savitrija. On ima zlatne šake, ruke, kosu itd. Takođe se ubraja u Aditje i čak se obožava od strane svih bića, podržavajući svijet i odvođeci svoje sledbenike od grijeha. Stihovi Gajatri i Savitri u Rig vedi su njemu namijenjeni.

jagadekacakṣuṣe – jedino oko Univerzuma



Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

Jagat – Svijet, Univerzum

prasūtī– Kreiranje

sthiti – produženje postojanja, održavanje života, postojanje (drugo od tri stanja svih kreiranih stvari, prva je Utpatti – postanak i treća je Laja ili razlaganje, uništenje)

nāśa – Uništenje, smrt, rušenje

hetave – impuls, motiv, uzrok nečega ili razlog za nešto

trayīmayāya – što ima ili sadrži ili počiva na tri vede

triguṇa- Tri Gune: Sattva, Rađas i Tamas

ātma- duša

dhāriṇe - držati, nositi, posjedovati

virañci – Ime Brahmino

nārāyaṇa – sinonim za Višnu,

śaṅkarātmane - Ime Rudre ili Šive

Pozdrav Savitriju

Čije su oči one koje vide čitav univerzum

Ko je uzrok rođenja, održavanja i uništenja Univerzuma

Koji je duša Veda i tri Gune

I koji je Višnu, Šiva i Brahma

यन्मण्डलं दीप्तिकरं विशालं रत्नप्रभं तीव्रमनादि रूपम्।

दारिद्र्य दुःखक्षयकारणं च पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ २॥

yanmaṇḍalaṁ dīptikaraṁ viśālaṁ ratnaprabhaṁ tīvramanādi rūpam |

dāridrya dukhākṣayakāraṇaṁ ca punātu mām tatsaviturvareṇyam || 2 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je izvor Svjetla

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

Koji je jako širok i sija poput dragog kamenja

Koji je veoma topao i drevan

I koji uništava patnju i siromaštvo

यन्मण्डलं देव गणैः सुपूजितं विप्रैः स्तुतं भावनमुक्ति कोविदम्।

तं देवदेवं प्रणमामि सूर्य पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ३॥

yanmaṇḍalaṁ deva gaṇaiḥ supūjitaṁ vipraiḥ stutaṁ bhāvanamukti kovidam |

taṁ devadevaṁ praṇamāmi sūryaṁ punātu māṁ tatsaviturvareṇyam || 3 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji obožavaju sve Deve

Koji slave svi Brahmini

I koji je uzrok svog spasenja

I ja se klanjam Bogu Bogova, Surji

यन्मण्डलं ज्ञान घनं त्वगम्यं त्रैलोक्य पूज्यं त्रिगुणात्म रूपम्।

समस्त तेजोमय दिव्यरूपं पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ४॥

yanmaṇḍalaṁ jñāna ghaṇaṁ tvagamyaṁ trailokya pūjyaṁ triguṇātma rūpam |

samasta tejomaya divyarūpaṁ punātu māṁ tatsaviturvareṇyam || 4 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je ispunjen mudrošču

Kojeg je teško doseći

Koji se obožava u sva tri Svijeta

Koji ima Vječnu svjetlost u beskonačnosti

यन्मण्डलं गुढमति प्रबोधं धर्मस्य वृद्धिं कुरुते जनानाम्।

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

यत्सर्व पाप क्षयकारणं च पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ५॥

yanmaṇḍalaṁ guṛhamati prabodham dharmasya vṛddhim kurute janānām |

yatsarva pāpa kṣayakāraṇaṁ ca punātu mām tatsaviturvareṇyam || 5 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je blagosloven ljudima sa tajnim znanjem

O duši i konceptu Dharme

I koji je uzrok uništenja svih grijehova

यन्मण्डलं व्याधि विनाश दक्षं यदृग्यजुः सामसु संप्रगीतम्।

प्रकाशितं येन भूर्भुवः स्वः पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ६॥

yanmaṇḍalaṁ vyādhi vināśa dakṣaṁ yadṛgyajuḥ sāmasu saṁpragītam |

prakāśitaṁ yena bhūrbhuvah svaḥ punātu mām tatsaviturvareṇyam || 6 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je u stanju da uništi sve bolesti

Koji je slavljen u Jađur, Rig i Sama Vedi

I koji je uzrok Svjetla u Bhū, Bhuvah i Sva Loki

यन्मण्डलं वेदविदो वदन्ति गायन्ति यच्चारण सिद्ध सङ्घाः।

यद्योगिनो योगजुषां च सङ्घाः पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ७॥

yanmaṇḍalaṁ vedavido vadanti gāyanti yaccāraṇa siddha saṅghāḥ |

yadyogino yogajuṣāṁ ca saṅghāḥ punātu mām tatsaviturvareṇyam || 7 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je slavljen od poznavaoaca Veda

Kome pjevaju i slave ga Siddhe i Čarane

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svjetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

I na koga meditiraju Jogiji i učeni u Jogi

यन्मण्डलं सर्वजनेषु पूजितं ज्योतिश्चकुर्यादिह मर्त्यलोके।

यत्कालकल्प क्षयकारणं च पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ८॥

yanmaṇḍalaṁ sarvajaneṣu pūjitaṁ jyotiścakuryādiha martyaloke |

yatkālakalpa kṣayakāraṇaṁ ca punātu mām tatsaviturvareṇyam || 8 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koga obožavaju svi ljudi

Koji daje Svjetlo zemlji ljudi

Koji je uzrok vremena, eona i njihovog uništenja

यन्मण्डलं विश्वसृजं प्रसीदमुत्पत्तिरक्षा प्रलय प्रगल्भम्।

यस्मिञ्जगत्संहरतेऽखिलं च पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ ९॥

yanmaṇḍalaṁ viśvasrjaṁ prasīdamutpattirakṣā pralaya pragalbham |

yasmiñjagatsamharate'khilam ca punātu mām tatsaviturvareṇyam || 9 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Koji je čuven među praocima univerzuma

Koji je uzrok rođenja, zaštite i potopa

I koji je takođe uzrok uništenja Univerzuma.

यन्मण्डलं सर्वगतस्य विष्णोरात्मा परं धाम विशुद्धतत्त्वम्।

सूक्ष्मान्तरैर्योगपथानुगम्ये पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ १०॥

yanmaṇḍalaṁ sarvagatasya viṣṇorātmā paraṁ dhāma viśuddhatattvam |

sūkṣmāntarairyogapathānugamye punātu mām tatsaviturvareṇyam || 10 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath



Željko Krgović - Vedski astrolog

<http://adhipurusha.com>

zeljko@adhipurusha.com

+381 64 154 9680

Koji je Duša i sveto značenje

Višnua, koji sve održava

I koga mogu doseći mudri ljudi kroz Jogu

यन्मण्डलं वेदविदोपगीतं यद्योगिनां योग पथानुगम्यम्।

तत्सर्व वेदं प्रणमामि सूर्य पुनातु मां तत्सवितुर्वरेण्यम्॥ १२॥

yanmaṇḍalaṁ vedavidopagītaṁ yadyogināṁ yoga pathānugamyam |

tatsarva vedaṁ praṇamāmi sūryaṁ punātu māṁ tatsaviturvareṇyam || 12 ||

Neka me zaštiti Surjina Mandala

O kome se pjeva u svim stihovima Veda

Koga mogu shvatiti Jogiji pomoću metoda Joge

I koji je Surja koji se obožava u svim Vedama

Phala Sruthi

Mandalashtakam idham punyam yath padeth sathathan nara,

Sarva papa vishudhatma, suya loka maheeyathe.

Dobrobit od izgovaranja

Čovjek koji pročita ovaj Sveti spis o Surjinoj Mandali

Oslobodiće se svih grijehova i doseći će svijet Surje

Pripremi se da budeš dobar đotiši kroz ispravnu meditaciju, tako da kada vidiš patnju drugih tvoje srce ne pati i imaćeš snage da im pokažeš svetlo u njihovom trenutku tame. — Pt. Sanjay Rath